



## Электроводонагреватель бытовой проточного типа



**Инструкция пользователя**

**NPX 8 Multiflow**

## Инструкция по эксплуатации водонагревателя

**Мы благодарим Вас за сделанный выбор!**

Вы выбрали первоклассный продукт от Royal Thermo, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Royal Thermo стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной.

Накопительные водонагреватели Royal Thermo являются надёжными и долговечными источниками горячего водоснабжения.

Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый накопительный водонагреватель и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании.

Удачи!

Адреса сервисных центров, а также подробную информацию о продуктах компании Royal Thermo Вы можете найти на сайте: [www.royal-thermo.ru](http://www.royal-thermo.ru) или у Вашего дилера.

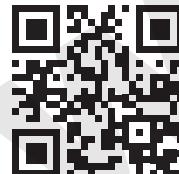
**В тексте данной инструкции применяются  
следующие обозначения:**



*Требования, несоблюдение которых может привести  
к травме или серьезному повреждению оборудования.*



**ПРИМЕЧАНИЕ** – поясняющая информация, на которую следует обратить внимание.



Больше полезной  
и интересной информации  
о приборах и аксессуарах  
Royal Thermo – на сайте  
[www.royal-thermo.ru](http://www.royal-thermo.ru)

## СОДЕРЖАНИЕ

1. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
2. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ.....	5
3. КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....	5
4. УСТАНОВКА НАСТЕННОГО КРЕПЛЕНИЯ.....	5
5. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА.....	7
6. ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	7
7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ.....	8
8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	10
9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА.....	11
10. УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ.....	12
11. ГАРАНТИЯ.....	12
12. СРОК СЛУЖБЫ ПРИБОРА.....	12
13. КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	12
14. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ.....	12
15. УТИЛИЗАЦИЯ.....	12
16. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ.....	13
17. СЕРТИФИКАЦИЯ.....	13
18. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.....	14

**Примечание:**

В тексте данной инструкции водонагреватель может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат и т.п.

## 1. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Электрический водонагреватель накопительного типа предназначен для нагрева поступающей из водопровода холодной воды. Применяется исключительно в бытовых целях, вода из водонагревателя не предназначена для питья и приготовления пищи.

Установка, начальная эксплуатация и техническое обслуживание настоящего устройства должны проводиться квалифицированным специалистом в соответствии с указаниями инструкции по монтажу. Специалист при этом несет полную ответственность за выполнение соответствующих норм и предписаний по правильному монтажу.

Мы не берем на себя никакой ответственности за какие-либо последствия, возникшие в результате несоблюдения настоящих инструкций.

- Не используйте водонагреватель до тех пор, пока он не будет правильно установлен. Кроме того, нагреватель должен находиться в безупречном техническом состоянии!
- После каждого слива воды из водонагревателя при первоначальном вводе в эксплуатацию или перед последующим его употреблением (например, после проведения работ в водопроводной сети, из-за опасности замерзания или в случае проведения техобслуживания) из водонагревателя обязательно должен быть выпущен воздух путем многократного включения и выключения крана горячей воды из обесточенного электроэнергиией прибора.
- Никогда не открывайте крышку водонагревателя, пока с него не будет снято напряжение!
- Ни в коем случае нельзя проводить техническое изменение конструкции водонагревателя, а так же электропроводку или водопроводную систему!
- Устройство предназначено только для домашнего использования и аналогичного применения внутри закрытых, теплых помещений, и должно применяться только для подогрева питьевой водопроводной воды. Использование для любых других целей запрещено.
- Внимание, температура воды выше 43°C особенно у детей воспринимается как горячая и может вызвать чувство ожога. Имейте в виду, что если водонагреватель продолжительное время работает, то кран может также сильно нагреться!
- В случае неполадок, немедленно отключите предохранители. В случае утечек, немедленно отключите подачу холодной воды. Ремонт можно проводить только сотрудниками отдела обслуживания клиентов или уполномоченным специалистом.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

## 2. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

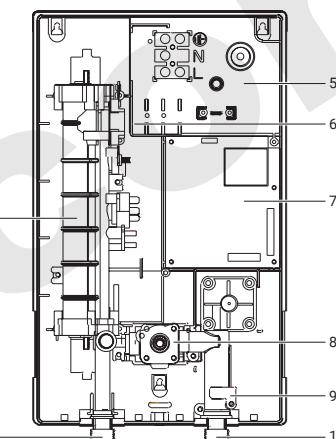
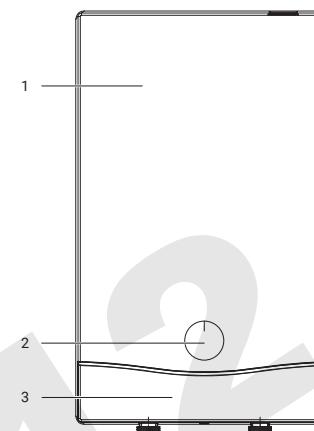


Рис. 1

1. Передняя крышка.
2. Ручка регулировки протока.
3. Дисплей, сенсорная панель управления.
4. Нагревательный элемент.
5. Задняя крышка.
6. Клеммная колодка.
7. Электронный блок.
8. Водяной клапан.
9. Датчик протока воды.
10. Вход холодной воды.
11. Выход горячей воды.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Все изображения на схемах выше, приведены исключительно для справки. Фактически, приобретенное вами изделие или его компоненты, могут отличаться от изображенных в данном руководстве, в связи с тем, что мы постоянно вносим улучшения в его конструкцию.

## 3. КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Проточный водонагреватель NPX 8 Multiflow – это управляемый микропроцессором устойчивый к водонапорному давлению проточный водонагреватель для подачи воды к одному или нескольким кранам. Электронный блок управления прибора регулирует потребление энергии автоматически, в зависимости от температуры и скорости потока поступающей воды, таким образом, достигая установленной выпускной температуры до предельного для прибора уровня потребления энергии. Температура воды на выходе поддерживается постоянной независимо от внезапного перепада давления в водопроводной системе.

## 4. УСТАНОВКА НАСТЕННОГО КРЕПЛЕНИЯ

- Прибор должен быть установлен исключительно в комнатах, защищенных от минусовых температур.

- Прибор предназначен для настенной установки и должен быть установлен вертикально водными разъемами вниз.
- Чтобы избежать тепловых потерь, расстояние между проточным водонагревателем и местом расположения кранов должно быть минимальным.
- Для проведения технического обслуживания прибора или ремонтных работ в водопроводе необходимо предусмотреть запорный вентиль. Прибор должен быть доступен для проведения технического обслуживания.
- В водопроводе могут использоваться медные или стальные водопроводные трубы. Пластмассовые трубы можно использовать в случае их соответствия с нормой DIN 16893, Серия 2. Трубы горячего водопровода должны быть термоизолированы.
- Коэффициент сопротивления воды должен составлять  $\geq 800 \Omega \text{ см}$  при  $15^\circ\text{C}$ . О коэффициенте сопротивления воды в вашем районе можно узнать в компании, обеспечивающей водоснабжение.
- Прибор обязательно должен быть заземлен!
- Тщательно промойте трубы водоснабжения перед установкой, чтобы удалить грязь из труб.
- Используя 12-миллиметровый инбусовый (шестигранный) ключ, вкрутите эксцентрики в трубы водопроводной системы. При закреплении проследите, чтобы эксцентрики выдавались наружу на 12 мм. (см. рис. 2)
- Снимите переднюю панель прибора, и приложите прибор к стене. Отметьте места сверления и просверлите отверстия, используя 6-миллиметровое сверло. Вставьте прилагаемые дюбеля и установите прибор.

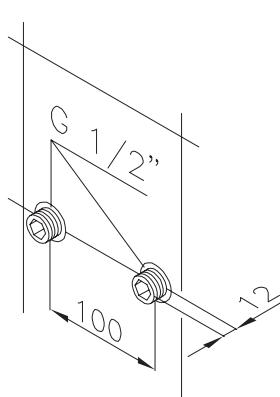


Рис. 2

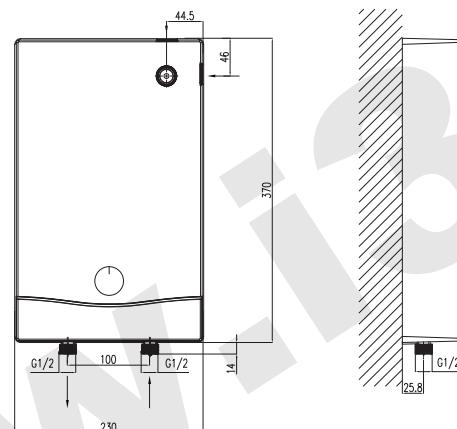


Рис. 3. Размеры

### **i ПРИМЕЧАНИЕ**

При замене вышедшего из строя прибора других заводов-изготовителей, проводка электроснабжения может находиться в верхней части прибора. В этом случае следуйте ниже описанным указаниям по электрическому подключению сверху.

Подключите сеть водоснабжения, подсоединенную к водонагревателю, и медленно откройте запорный кран встроенный в подсоединение для холодной воды. Проверьте все соединения на герметичность. Далее, несколько раз открывайте и закрывайте кран с горячей водой до тех пор, пока из проточного водонагревателя не удалится весь воздух и воздушные пузыри не перестанут выходить из водопровода.

### Электрическое подключение (только авторизованным специалистам)

Соблюдайте следующие инструкции:

- Установка должна соответствовать действующим IEC (Международным стандартам по электротехнике), национальным стандартам или другим специальным инструкциям, определенным местной компанией, обеспечивающей электроснабжение.
- Соблюдайте инструкции на паспортной табличке и технические характеристики.
- Устройство должно быть заземлено!

### Структурные предварительные условия

- Прибор должен быть не разъемно подключен к электросети.
- Номинальное сечение электропровода допустимо до 10 мм<sup>2</sup>.
- Электрическая проводка не должна быть повреждена. После монтажа проводка не должна находиться в зоне непосредственного доступа.
- Выключатель сети (например, через предохранители) с шириной контактного растояния по меньшей мере 3 мм на контакт, должен рассоединять все три контакта одновременно.
- Для защиты прибора, предохранительный элемент для проводки, должен быть подобран к соответствующему номинальному току прибора.

### 5. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

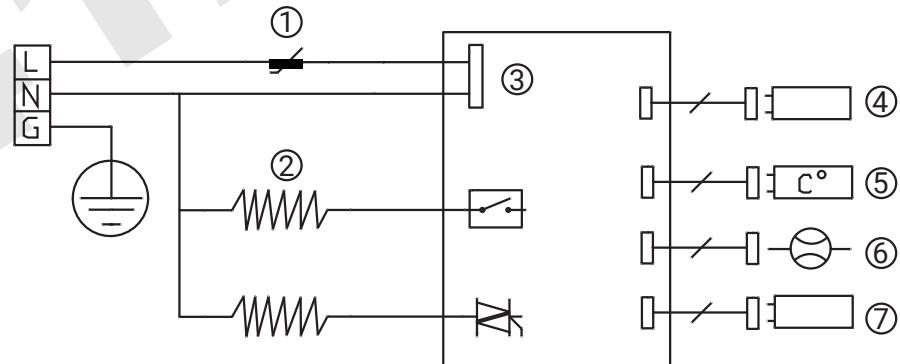


Рис. 4

### 6. ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- После каждого слива воды из водонагревателя при первоначальном вводе в эксплуатацию или перед последующим его употреблением (например, после проведения работ в водопроводной сети, из-за опасности замерзания или в случае проведения техобслуживания) из водонагревателя обязательно должен быть выпущен воздух путем многократного включения и выключения крана горячей воды обесточенного электроЗнергиией прибора.
- Подключите к прибору электропитание. Максимально допустимая номинальная мощность при установке зависит от условий установки (в зависимости от сечения и длины кабеля, предохранителя и т.д.). Обязательно соблюдайте все данные, приведенные в таблице «Технические характеристики», особенно номинальное сечение провода и тип предохранителей. Более того установка прибора должна соответствовать действующим IEC (Международным стандартам по электротехнике), национальным стандартам или другим специальным предписаниям и инструкциям.

- После включения прибора нагревательный элемент начинает работать, приблизительно через 30 сек. непрерывного поступления воды.
- Откройте кран с горячей водой. Проверьте работоспособность изделия
- Объясните пользователю, как работает проточный водонагреватель, и вручите ему это руководство.
- Заполните гарантийный регистрационный талон.

#### **i ПРИМЕЧАНИЕ**

*Холодная вода, добавленная через кран, не учитывается диапазоном регулирования в электронной схеме, что может послужить причиной колебаний температуры воды и в связи с этим потерей комфорта.*

#### Техническое обслуживание



*Техническое обслуживание прибора должен осуществлять только уполномоченный на данные работы специалист.*

#### Деаэрация после ремонтно-профилактических работ

Проточные водонагреватели NPX 8 Multiflow снабжены автоматической самозащитой против повреждения нагревательного элемента необходимого для предотвращения его выхода из строя из-за случайного запуска в сухом состоянии или наличия пузырьков воздуха в системе. Тем не менее, перед началом эксплуатации следует провести деаэрацию прибора.

После каждого опорожнения водонагревателя при первоначальном вводе в эксплуатацию или перед последующим его употреблением (например, после проведения работ в водопроводной сети, из-за опасности замерзания или в случае проведения техобслуживания) из водонагревателя обязательно должен быть выпущен воздух путем многократного включения и выключения крана горячей воды обесточенного электроэнергией прибора.

- Обесточьте водонагреватель, выключив предохранители и обеспечьте невозможность их случайной активации. Проверьте отсутствие напряжения.
- Открутите аэратор и откройте кран холодной воды, чтобы промыть водопровод и избежать загрязнения прибора и аэратора.
- Проведите деаэрацию прибора, осторожно открывая и закрывая кран теплой воды до тех пор, пока из прибора не выйдет весь воздух и струя воды не будет без воздушных пузырьков.
- Только после деаэрации на водонагреватель снова можно будет подать напряжение и встроить обратно аэратор.

## 7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ

#### Подключение к системе водоснабжения

После подключения изделия к системе водоснабжения дождитесь полного заполнения контура водой и убедитесь в отсутствии течей. Если система герметична, подключите электропитание.

#### Пользование водонагревателем

При открытии крана горячей воды, проточный водонагреватель автоматически включается. При закрытии крана прибор автоматически выключается.

#### **i ПРИМЕЧАНИЕ**

*Холодная вода, добавленная через водопроводный кран, не учитывается диапазоном регулирования в электронной схеме, что может послужить причиной колебаний температуры воды.*

#### Описание панели управления

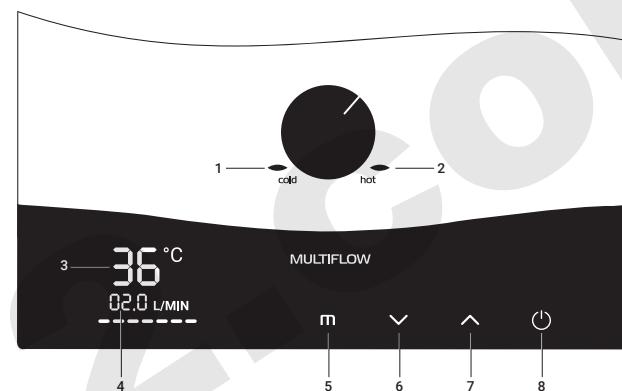


Рис. 5

1. Cold - метка соответствует минимальной температуре нагрева воды.
2. Hot - метка соответствует максимальной температуре нагрева воды.
3. Индикация установленной температуры.
4. Расход воды.
5. Режим памяти установленной температуры.
6. Уменьшение температуры нагрева.
7. Увеличение температуры нагрева.
8. Выключение прибора.

#### Подключение к системе электроснабжения

Включите воздушный выключатель (1-й запуск после подключения), подключите изделие к сети и нажмите «○». Включится подсветка водонагревателя. Устройство готово к работе.

#### **i ПРИМЕЧАНИЕ**

*Нагрев будет включен только после того, как расход воды превысит значение 2,0 л/мин, а давление холодной воды будет выше 0,1 МПа.*

#### Установка температуры

Постоянная температура на выходе и температура по умолчанию составляет 38 °С. Нажмите кнопку «▼» чтобы снизить температуру. Минимальное значение – 30 °С. Нажмите кнопку «▲» чтобы увеличить температуру на 0,5 °С. Максимальное значение – 60 °С.

Если нагреватель не будет отключен от сети питания, то при следующем включении будет установлена температура, которая была выставлена перед отключением нагревателя.

#### Память температуры

Нажмите кнопку «M», находящуюся непосредственно под дисплеем. Система занесет в память отображенную на экране информацию.

Память температур: Нажмите кнопку «M» и удерживайте ее в течение 3 секунд, пока на экране не загорится текст «Memory». Затем, установите температуру с помощью соответствующей кнопки. По окончании регулировки опять нажмите кнопку «M» чтобы сохранить в памяти нагревателя введенные данные. При успешном вводе данных сработает зуммер.

Включение заданной температуры: Нажмите кнопку «M», чтобы установить нагрев воды в соответствии с сохраненными данными. На экране зажгется поле «Memory».

Если нет подачи воды или подача воды менее 1,5 л/мин, а буквы «LP» на экране гаснут в течение 15 секунд после отключения, нагрев воды не осуществляется.

**Настройка расхода воды на выходе**

Настройка расхода воды осуществляется при помощи крана. Вращайте кран по часовой стрелке чтобы сократить расход и против часовой стрелки чтобы его увеличить.

**Отключение**

По окончании использования водонагревателя нажмите кнопку «» чтобы выключить его  
Внимание!



**При срабатывании предохранителя нагревательного элемента (загорается индикатор «E1») немедленно прекратите эксплуатацию водонагревателя и обратитесь в центр сервисного обслуживания.**

**8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

**Ремонт должен проводиться исключительно квалифицированными, авторизованными сервисными специалистами.**

Проблема	Причина	Решение
Вода не нагревается	Главный предохранитель выключен. Сработал ограничитель сверхнапорного давления и превышенной температуры.	Поменяйте или перезапустите предохранитель. Свяжитесь с центром сервисного обслуживания.
Слишком слабый напор подачи горячей воды	Загрязнение смесителя или аэратора. Загрязнение сетчатого фильтра.	Прочистите аэратор или регулятор струи. Необходима чистка или замена сетчатого фильтра.
Вода не нагревается до установленной температуры	Вода охлаждается добавлением холодной воды в смесителе. Слишком интенсивный напор подачи воды. Установленная температура слишком низкая.	Выключите кран подачи холодной воды на смеситель, проверьте заданную температуру воды на выходе. Уменьшите расход воды. Через службу сервиса повысьте установленную температуру.
Установленная температура кажется слишком горячей	Установленная температура слишком высокая.	Через службу сервиса понизьте установленную температуру. Увеличьте расход воды. Снизьте температуру.
Нет подсветки экрана	Водонагреватель выключен. Давление воды в системе водоснабжения ниже установленной нормы. Не исправны детали экрана.	Нажмите кнопку  для запуска системы. Проверьте выключатель питания или подводку Выключите подачу воды в систему и увеличьте давление воды. Свяжитесь с центром сервисного обслуживания.

**9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА**

Параметры/Модель	NPX 8 Multiflow
Напряжение питания, В~Гц	220~50
Тип нагревательного элемента	Ni80Cr20
Номинальная мощность, Вт	8800
Номинальный ток, А	40
Максимальный проток воды при давлении при использовании ограничителя потока (давление 3 бар), л	6,5 л/мин
Максимальная температура нагрева, °C	60
Максимальный проток воды при $\Delta t$ 29°C и давлении 5 бар	4,2
Минимальный проток воды для включения, л	2,5+/-0,3
Точность поддержания температуры, °C	1 °C
Требуемый коэф. сопротивления воды $\Omega$ при +15°C	$\geq 1300 \Omega$ 15 °C
Максимальное давление воды, бар	7
Сечение электрокабеля, mm²	6
Диапазон регулировки температуры воды, °C	30~60
Водопровод	G 1/2"
Влагозащитное исполнение	IPX4
Класс электрозащиты	I класс
Температура воды на входе, °C	$\leq 30$ °C
Размеры прибора (Ш×В×Г), мм	230×384×90
Размеры упаковки (Ш×В×Г), мм	245×390×110
Вес нетто, кг	2
Вес брутто, кг	3

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

**Рассчитанные данные для меди**

Выбор сечения кабеля (проводка) по мощности и длине из меди, U = 220 В, одна фаза

P, кВт	1	2	3	3,5	4	6	8
I, A	4,5	9,1	13,6	15,9	18,2	27,3	36,4
Сечение токопроводящей жилы, mm²	1	1	1,5	2,5	2,5	4	6
Максимально допустимая длина кабеля при указанном сечении, м	34,6	17,3	17,3	24,7	21,6	23	27

## 10. УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

- Пластмассовые и никелированные поверхности нагревателя и кранов достаточно протереть влажной тряпкой. Не следует использовать никаких агрессивных чистящих средств.
- Вставку-регулятор струи, аэратор, распылитель или ручной душ следует регулярно прочищать или заменять в случае износа.
- Загрязнения и накипь, накопившиеся в трубах, мешают нормальному функционированию водонагревателя. Признаками того, что трубы засорились, являются, например, утончение струи или шуршание при потреблении воды. В этом случае следует вызывать специалиста для проведения проверки нагревателя и, в случае необходимости, прочистить сетчатый фильтр встроенный в подключение холодной воды.

## 11. ГАРАНТИЯ

Гарантийный срок составляет 2 года. Гарантийное обслуживание водонагревателя производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

## 12. СРОК СЛУЖБЫ ПРИБОРА

Срок службы прибора – 5 лет, при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

## 13. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Электрический водонагреватель проточного типа укомплектован основными элементами для установки и подключения.

В комплект водонагревателя серий NPX 8 Multiflow входят:

- |   |   |
|---|---|
| ■ водонагреватель - 1 шт.;                  | ■ пластиковая заглушка патрубков - 2 шт.; |
| ■ инструкция пользователя - 1 шт.;          | ■ прокладка - 4 шт.,                      |
| ■ гарантийный талон (в инструкции) - 1 шт.; | ■ шуруп 4,2×30 мм - 3 шт..                |
| ■ дюбель - 3 шт.;                           |   |

## 14. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Водонагреватели в упаковке изготовителя могут транспортироваться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта. Условия транспортирования при температуре от - 50 до + 50 °C и при относительной влажности до 80 % при + 25 °C).

При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковок с водонагревателями внутри транспортного средства. Транспортирование и штабелирование производить в соответствии с манипуляционными знаками указанными на упаковке.

Водонагреватели должны храниться в упаковке изготовителя в условиях хранения от + 1 °C до + 40 °C и относительной влажности до 80 % при + 25 °C).

## 15. УТИЛИЗАЦИЯ

По окончании срока службы водонагреватель следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации водонагревателя Вы можете получить у представителя местного органа власти.

## 16. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX

месяц и год производства

## 17. СЕРТИФИКАЦИЯ

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

**Изготовитель:** «Сямэнь И-ТЭК Электрик Шаур Ко., Лтд.», 3F, шоссе Синьгуан, 8, промзона Синьян, р-н Хайцан, 361022 Сямэнь, Фуцзянь, Китай

**Manufacturer:** «Xiamen E-TEC Electric Shower Co., Ltd.», 3F, NO.8 Xinguang Road,Xinyang Industrial Zone, Haicang District, 361022 Xiamen, Fujian, China.

**Импортер и уполномоченное изготовителем лицо в РФ:**

ООО «Р-Климат», 119049, Россия, г. Москва, ул. Большая Якиманка, д. 35, стр.1, эт. 3, пом. 1, ком. 4. Тел./Факс: +7 (495) 777-19-67, e-mail: info@rusklimat.ru.

Сделано в Китае.



## Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение Сторон, либо договор.

### Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества!

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии:

Тел: 8-800-500-07-75  
(По России звонок бесплатный).

E-mail: [info@royal-thermo.ru](mailto:info@royal-thermo.ru).

Адрес в Интернет: [www.royal-thermo.ru](http://www.royal-thermo.ru)  
По вопросам гарантийного обслуживания обращаться по электронной почте:  
[customer@royal-thermo.ru](mailto:customer@royal-thermo.ru)

### Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на вышеуказанном сайте.

### Заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия.

Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу.

Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

### Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производятся в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия на территории Российской Федерации выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранины в определённый соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретённые отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих. Гарантийное обслуживание на территории иных стран осуществляется в соответствии с требованиями местного законодательства. По вопросам гарантийного обслуживания можно обращаться к продавцу или по электронной почте.

### Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

### Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях, если недостаток в товаре возник в результате:

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготавителем организацией, импортёром, изготавителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запылённости, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/ лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготавителем организации, импортёра, изготавителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкций по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

### Особые условия гарантийного обслуживания водонагревательных приборов

Настоящая гарантия не предоставляется, если неисправности в водонагревательных приборах возникли в результате:

- замерзания или всего лишь однократного превышения максимально допустимого давления воды, указанного на заводской табличке с характеристиками водонагревательного прибора;
- эксплуатации без защитных устройств или устройств, не соответствующих техническим характеристикам водонагревательных приборов;

- использование коррозийно-активной воды;
- коррозии от электрохимической реакции, несвоевременного технического обслуживания водонагревательных приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации (в том числе: несоблюдение установленных инструкций периодичности и сроков проведения технического обслуживания, в объеме, указанном в инструкции).

Покупатель предупреждён о том, что если товар относен к категории товаров, предусмотренных «Перечнем непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих обмену» Пост. Правительства РФ от 31.12.2020 № 2463 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О Защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объёме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и

- 
- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
  - покупатель претензий к внешнему виду/комплектности купленного изделия не имеет.

Отметить здесь, если работа изделия проверялась в присутствии Покупателя.

Подпись Покупателя: \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_



### ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

(изымается мастером при обслуживании)

Модель: .....  
Серийный номер: .....  
Дата покупки: .....  
Штамп продавца: .....  
  
Дата пуска в эксплуатацию: .....  
  
Штамп организации, производившей  
пуск в эксплуатацию:

Штамп организации,  
производившей  
пуск в эксплуатацию:

Ф.И.О. покупателя:	Ф.И.О. покупателя:
Адрес:	Адрес:
Телефон:	Телефон:
Код заказа:	код заказа:
Дата ремонта:	Дата ремонта:
Сервис-Центр:	Сервис-Центр:
Мастер:	Мастер:



Больше полезной  
и интересной информации  
о приборах и аксессуарах  
Royal Thermo – на сайте  
[www.royal-thermo.ru](http://www.royal-thermo.ru)

Единая служба технической поддержки:  
8 800 500 07 75 (звонок по России бесплатный).

В тексте и цифровых обозначениях  
инструкции могут быть допущены  
технические ошибки и опечатки.  
Изменения технических характеристик  
и ассортимента могут быть произведены  
без предварительного уведомления.

2023/1

